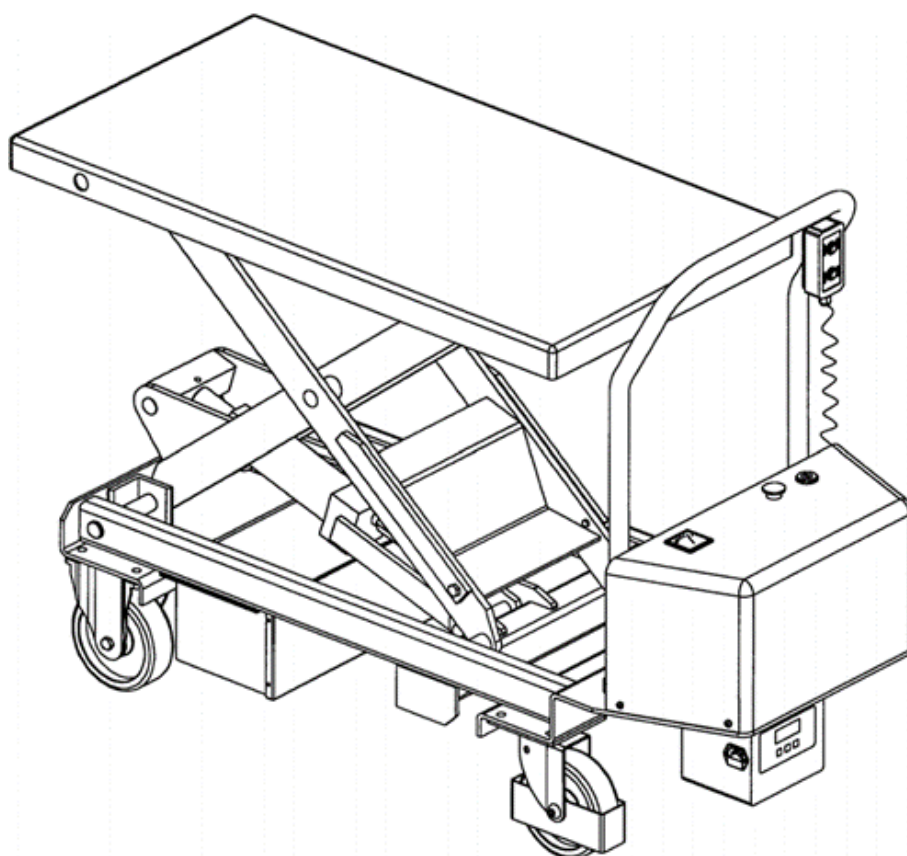


LTT 0.35 Double Scissor, Electric LTT 0.5 Scissor, Electric

Instrukcja obsługi

04.2023

pl-PL



Prawa autorskie

Niniejszy dokument nie może być rozpowszechniany ani powielany w całości ani w części.

Prawa autorskie niniejszego dokumentu należą do firmy Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Zapytania serwisowe i zamówienia

Niemcy

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Międzynarodowe

service@jungheinrichshop.com

Spis treści

A	Informacje na temat tej instrukcji	5
1	Zakres zastosowania i grupa docelowa	5
2	Wskazówki i instrukcje	7
B	Bezpieczeństwo.....	8
1	Eksploracja zgodna z przeznaczeniem	8
2	Obowiązki poszczególnych osób.....	9
3	Zasady bezpieczeństwa dla poszczególnych etapów eksploatacji.....	10
3.1	Transport.....	10
3.2	Eksploracja	10
3.3	Konserwacja.....	12
4	Modyfikacja i zmiany.....	13
5	Ryzyko resztkowe	13
C	Budowa i działanie.....	14
1	Elementy obsługi	15
2	Oznakowanie i opis.....	16
2.1	Tabliczki ostrzegawcze i informacyjne.....	16
2.2	Tabliczka znamionowa	17
D	Dane techniczne	18
1	Wymiary.....	18
2	Parametry	19
E	Pierwsze uruchomienie i transport	20
1	Pierwsze uruchomienie.....	20
2	Transport.....	20
F	Eksploracja.....	21
1	Codziennie przed przystąpieniem do pracy kontrolować urządzenie.....	21
2	Unoszenie ładunku	22
3	Poruszanie ładunku.....	24
4	Opuszczanie ładunku	25
5	Wyhamowanie urządzenia	26
6	Nacisnąć wyłącznik awaryjny.....	26
7	Zaparkować urządzenie.....	26
G	Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie	27
1	Usuwanie usterek i błędów.....	27
2	Konserwacja	30
2.1	Częstotliwość konserwacji.....	30
2.2	Materiały eksploatacyjne.....	31
2.3	Wskaźnik naładowania.....	31
2.4	Ładowanie i wymiana akumulatora.....	32
3	Konserwacja	34

3.1	Kontrola bezpieczeństwa po dłuższym okresie eksploatacji lub po wystąpieniu sytuacji nietypowych	34
H	Unieruchomienie, przechowywanie i utylizacja	35
1	Wyłączenie z eksploatacji	35
1.1	Unieruchomienie urządzenia	35
1.2	Ponowne uruchomienie urządzenia po unieruchomieniu	35
2	Składowanie	35
2.1	Przechowywanie urządzenia	35
3	Usuwanie	36
3.1	Wyłączanie urządzenia z eksploatacji	36
3.2	Utylizacja urządzenia	36

A Informacje na temat tej instrukcji

Niniejsza instrukcja eksploatacji opisuje prawidłowe użytkowanie produktów wymienionych w rozdziale „Zakres zastosowania”, patrz strona 5. Wszystkie produkty firmy Jungheinrich są opracowywane i produkowane zgodnie z aktualnym stanem techniki. Jednak nieprawidłowa obsługa może spowodować zagrożenie. Należy przestrzegać odpowiednich wskazówek i uważnie przeczytać instrukcję eksploatacji. Instrukcja eksploatacji jest częścią urządzenia i obowiązuje dla wszystkich wymienionych jego wersji. Instrukcja eksploatacji opisuje bezpieczne i prawidłowe zastosowanie we wszystkich fazach eksploatacji.



W przypadku wszelkich pytań technicznych należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem serwisowym.

Urządzenie opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji jest wózkiem przeznaczonym do podnoszenia i transportu jednostek ładunkowych.

1 Zakres zastosowania i grupa docelowa

Zakres zastosowania

Dokument obowiązuje dla następujących urządzeń:

- LTT 0.35 Double Scissor, Electric
- LTT 0.5 Scissor, Electric

Grupy docelowe

W rozumieniu instrukcji eksploatacji „użytkownikiem” lub „operatorem” jest dowolna osoba fizyczna lub prawna, która eksploatuje opisane urządzenie samodzielnie lub na zlecenie której jest ono eksploatowane. W szczególnych przypadkach (np. dzierżawa) użytkownikiem jest osoba, która zgodnie z istniejącymi postanowieniami umownymi między właścicielem i operatorem urządzenia ma obowiązek wykonywania wskazanych obowiązków eksploatacyjnych.

Grupa docelowa	Zadania
Użytkownik	– Przechowywanie niniejszej instrukcji eksploatacji w miejscu eksploatacji urządzenia również w celu późniejszego wykorzystania. – Należy upewnić się, że urządzenie jest używane prawidłowo i tylko przez wyszkolony i zatwierdzony personel. – Należy zachęcać pracowników do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji oraz innych współobowiązujących dokumentów, w szczególności wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń, patrz strona 8. – Należy przestrzegać dodatkowych przepisów i regulacji dotyczących urządzeń.
Operator	– Należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i współobowiązujące dokumenty i stosować się do nich, w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń, patrz strona 8. – Upewnić się, że urządzenie eksploatowane jest prawidłowo i zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.

Tab. 1: Zadania użytkownika i operatora

2 Wskazówki i instrukcje

Wskazówki ogólne



Oznacza dodatkowe informacje i objaśnienia.

Struktura ostrzeżeń

W dokumencie stosowane są ostrzeżenia przed szkodami materialnymi i obrażeniami u ludzi.

- Należy zawsze przeczytać i stosować się do ostrzeżeń.
- Przestrzegać wszystkich postępowań oznaczonych ostrzeżeniem.

W zależności od ciężkości i prawdopodobieństwa zagrożenia występują następujące poziomy ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazuje na wyjątkowo niebezpieczną sytuację. Niezastosowanie się do tej wskazówki spowoduje poważne, nieodwracalne obrażenia lub śmierć.

OSTRZEŻENIE!

Wskazuje na wyjątkowo niebezpieczną sytuację. Niezastosowanie się do tej wskazówki może prowadzić do poważnych, nieodwracalnych obrażeń lub śmierci.

PRZESTROGA!

Wskazuje na niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Wskazuje na niebezpieczeństwo powstania szkód materialnych. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do powstania szkód materialnych.

Struktura instrukcji postępowania

Instrukcje postępowania w dokumencie są zbudowane następująco:

Cel działania

Warunki

- Warunek działania.

Potrzebne narzędzia i materiały

- Narzędzia i materiały potrzebne do działania (dane opcjonalne)

- Czynność robocza
- Czynność robocza
 - Podrzędny etap działania

Rezultat działania

B Bezpieczeństwo

Rozdział o bezpieczeństwie zawiera ważne informacje na temat bezpiecznego obchodzenia się z opisywanym produktem. Nieprzestrzeganie opisanych środków może prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała, a nawet śmierci.

- Przed uruchomieniem i eksploatacją urządzenia: Dokładnie przeczytać rozdział o bezpieczeństwie.
- Opisane urządzenie należy eksploatować dokładnie według wskazań zawartych w tym dokumencie.

1 Eksploatacja zgodna z przeznaczeniem

Opisane urządzenie jest przystosowane do bezpiecznego transportowania ciężkich ładunków oraz przeznaczone do użytku prywatnego i komercyjnego. Przy szkodach powstałych na skutek niewłaściwej eksploatacji lub z powodu niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania wszelkie roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji wygasają.

Prawidłowe warunki otoczenia

Urządzenie może zostać trwale uszkodzone przez ekstremalne warunki otoczenia.

- Urządzenie eksploatować tylko w dopuszczonych warunkach, patrz strona 19.
- Nie eksploatować urządzenia w strefach lub w otoczeniu o wysokiej wilgotności.
- Nie eksploatować urządzenia w obszarach lub środowisku zagrożonym wybuchem lub pożarem.
- Nie eksploatować urządzenia w obszarach lub środowisku o dużym zapyleniu.
- Nie eksploatować urządzenia na zewnątrz.
- Nie eksploatować urządzenia w obszarach lub środowisku zagrożonym korozją.
- Nie eksploatować urządzenia w temperaturach przekraczających dopuszczalny zakres temperatur, patrz strona 19.

Możliwe nieprawidłowe użycie

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem zagraża ludziom i skraca żywotność urządzenia.

Urządzenie nie nadaje się do następujących zastosowań:

- Transport osób.
- Transport ładunków na pochyłościach lub podjazdach.
- Transport niedostatecznie zabezpieczonego ładunku.
- Transport zbyt ciężkich lub jednostronnie podjętych ładunków.
- Przemieszczanie urządzenia za pomocą elektrycznych lub mechanicznych środków pomocniczych.
- Podejmowanie poprzeczne palet.

NOTYFIKACJA

Podany udźwig obowiązuje tylko przy równomiernym rozkładzie ciężaru na nośniku ładunku.

Montaż akcesoriów na urządzeniu

Przed zamontowaniem akcesoriów należy otrzymać pisemne zezwolenie producenta i właściwego urzędu.



Zgoda wydana przez odpowiedni urząd nie zastępuje zgody producenta.

2 Obowiązki poszczególnych osób

Obowiązki użytkownika

Nieprawidłowo przygotowane urządzenie może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia ciała. Użytkownik jest zobowiązany do wykonania następujących czynności:

- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo eksploatowane.
- Upewnić się, że urządzenie jest w nienagannym stanie technicznym.
- Zamontować na urządzeniu wszystkie tabliczki ostrzegawcze i informacyjne w języku znanym przez operatora.
- Wymienić uszkodzone lub brakujące tabliczki ostrzegawcze i informacyjne na urządzeniu.
- Zadbać o przestrzeganie przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, zasad bezpieczeństwa, przepisów dotyczących utylizacji oraz wytycznych dotyczących eksploatacji, konserwacji i napraw.
- Zapewnić odpowiednie wyposażenie ochrony osobistej dla operatora.
- Udostępnić instrukcję eksploatacji w miejscu eksploatacji.
- Przechowywać protokoły kontrolne przez min. dwa lata.

Obowiązki operatora

Nieodpowiedzialne obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do poważnych uszkodzeń lub obrażeń. Operator ma obowiązki:

- Wykazać się zdolnością do obsługi urządzenia.
- Udokumentować posiadanie zlecenia od użytkownika lub jego prawnego przedstawiciela.
- Nie dopuszczać do obsługi urządzenia przez osoby nieupoważnione.
- Podczas eksploatacji korzystać z obuwia ochronnego lub wyposażenia ochrony osobistej zgodnego z przepisami prawa i zasadami eksploatacji.
- Podczas eksploatacji odpowiadać za odpowiednie użytkowanie urządzenia.
- Podczas eksploatacji urządzenia, w przypadku uszkodzenia elementów istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa, samodzielnie wyłączyć urządzenie i poinformować personel nadzorujący.
- Przed podjęciem ładunku upewnić się, że podnoszony ładunek jest odpowiednio spakowany i nie przekracza dopuszczalnej wagi.

3 Zasady bezpieczeństwa dla poszczególnych etapów eksploatacji

3.1 Transport

Bezpieczny transport urządzenia

Nieodpowiednio zabezpieczony transport może spowodować szkody materialne i obrażenia ciała.

- Przed transportem urządzenia należy usunąć ładunek.
- Do podnoszenia stosować sprzęt o wystarczającym udźwigu.
- Przed załadunkiem zabezpieczyć ciężarówkę lub przyczepę przed toczeniem.
- Elementy zaczepowe mocować tylko w przeznaczonych do tego celu punktach podwieszania.
- Prawidłowo zamocować urządzenie do zaczepów mocujących na ciężarówce lub przyczepie.
- Podczas podpierania: za pomocą klinów lub klocków drewnianych zabezpieczyć urządzenie przed ześlizgnięciem się lub przewróceniem.

3.2 Eksploatacja

Bezpieczna eksploatacja urządzenia

Niebezpieczna eksploatacja urządzenia może spowodować poważne szkody materialne i obrażenia ciała.

- Nigdy nie transportować ludzi na nośniku ładunku.
- Zawsze patrzeć w kierunku jazdy.
- Jeśli ładunek ogranicza widoczność: należy jechać tyłem lub zaangażować dodatkową osobę, znajdującą się przed urządzeniem, do ostrzegania.
- Nigdy nie trzymać stóp ani innych części ciała w obszarze poruszających się rolek.
- Dostosować prędkość jazdy do warunków lokalnych.
- Na zakrętach, przy i w wąskich przejściach oraz w słabo widocznych miejscach zredukować prędkość i zwrócić uwagę na wymiary urządzenia.
- Nie wjeżdżać na podjazdy lub zjazdy.
- Utrzymywać odpowiedni odstęp na hamowanie w stosunku do poprzedzających pojazdów.
- Dostosować prędkość jazdy do rodzaju podłoża.
- Hamowanie, w tym gwałtowne, ograniczyć tylko do sytuacji niebezpiecznych.
- Nie wykonywać szybkich zwrotów.
- Nie wyprzedzać w miejscach niewidocznych.
- Nie wychylać się i nie sięgać poza obszar roboczy.
- Do transportu opuścić ładunek jak najniżej.
- Jeśli ładunkowi grozi utrata stabilności: przerwać jazdę i opuścić ładunek.

Zwrócić uwagę na wymagania dróg przejazdowych i stref roboczych.

Nieprzestrzeganie indywidualnych warunków otoczenia może spowodować poważne szkody materialne i obrażenia ciała.

- Jeździć tylko po poziomych, dopuszczonych do ruchu drogach.
- Utrzymywać odpowiedni odstęp bezpieczeństwa pomiędzy dyszlem a regałami / ścianami.
- Nie wjeżdżać na podjazdy lub zjazdy, jeśli nie jest to wyraźnie wskazane w tym dokumencie.
- Warunki drogowe mają istotny wpływ na drogę hamowania. Dopasować styl jazdy do warunków.
- Widoczność ma istotny wpływ na trasę przejazdu. Zwrócić uwagę na dobrą widoczność.
- Usunąć nieupoważnione osoby ze strefy roboczej.
- Ładunek odkładać i magazynować tylko w przeznaczonych do tego celu miejscach.
- Nie umieszczać na stałe ładunku i urządzenia na drogach przejazdowych, ewakuacyjnych i pożarowych lub przed przejściami, bramami rolowanymi i drzwiami.
- Przed rozpoczęciem prac pod podniesionym ładunkiem: zabezpieczyć nośnik ładunku przed opuszczeniem za pomocą odpowiednio wytrzymałego łańcucha.

Wykluczyć możliwość odniesienia obrażeń przez osoby trzecie

Osoby nieupoważnione w strefie zagrożenia narażone są na zwiększone ryzyko obrażeń.

- Usunąć nieupoważnione osoby ze strefy zagrożenia.
- W razie potencjalnego niebezpieczeństwa dla ludzi: w odpowiednim czasie podać sygnał ostrzegawczy.
- Jeśli zagrożone osoby nie opuszczają strefy zagrożenia: natychmiast zatrzymać urządzenie.



Za strefę niebezpieczną uważa się strefę, w której ludzie zagrożeni są bezpośrednio przez ruchy urządzenia lub pośrednio, np. przez spadający ładunek.

Najeżdżanie na windy i rampy przeładunkowe

W windach i rampach ładunkowych istnieje podwyższone ryzyko szkód materialnych i obrażeń ciała.

- Przed wjechaniem do windy lub na rampę przeładunkową sprawdzić je pod kątem wystarczającego udźwigu dla indywidualnej wagi urządzenia wraz z ładunkiem i operatorem.
- Przed wjechaniem sprawdzić, czy windy i rampy przeładunkowe są przystosowane i zwolnione przez użytkownika do najeżdżania.
- Do wind i na rampy przeładunkowe wjeżdżać z ładunkiem skierowanym do przodu i zachować odpowiedni odstęp od ścian bocznych.
- Zabezpieczyć urządzenie przed wejściem osób do windy lub na rampę przeładunkową.

Bezpiecznie przemieszczanie ładunku

Niedostatecznie zabezpieczony ładunek niesie ze sobą podwyższone ryzyko szkód materialnych i obrażeń.

- Upewnić się, że ładunek jest w odpowiednim stanie.
- Nie transportować ładunku, który nie jest zabezpieczony i starannie osadzony.
- W przypadku niebezpieczeństwa przewrócenia lub wysypania się części ładunku: zastosować odpowiednie zabezpieczenia, np. kraty zabezpieczające ładunek.

Bezpieczny transport cieczy

Podczas transportu cieczy punkt ciężkości może zmieniać się w zależności od położenia urządzenia i w ten sposób silnie wpływać na stabilność (n p. w przypadku zbiorników).

- Unikać nagłego / gwałtownego hamowania lub przyspieszania.
- Zredukować prędkość przed i w zakrętach.

3.3 Konserwacja

Bezpieczne przeprowadzanie prac konserwacyjnych

Fachowa i dokładna konserwacja urządzenia stanowi jeden z warunków gwarantujących jego bezpieczną eksploatację. Zaniedbanie wykonywania czynności konserwacyjnych w regularnych odstępach czasu może doprowadzić do awarii urządzenia i stanowi potencjalne zagrożenie dla personelu i jego eksploatacji.

- Prace serwisowe i konserwacyjne przeprowadzać zgodnie z częstotliwością przeglądów, patrz strona 30.
- Prace serwisowe i konserwacyjne należy zlecać tylko przeszkolonemu do tego celu personelowi specjalistycznemu.
- W przypadku braku pewności: skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne producenta.
- Podczas napraw oraz wymiany komponentów: zwrócić uwagę na specyficzne dla urządzenia wartości nastawcze.
- Przy wymianie rolek upewnić się, by nie doszło do pochylenia urządzenia (np. zawsze wymieniać równocześnie lewą i prawą stronę).
- Okresy konserwacji łańcuchów podnoszenia obowiązują dla normalnego użytkowania, w którym te się szybko zużywają. W przypadku zwiększonych wymagań należy częściej uzupełniać smar, stosując spray do łańcuchów zgodnie z zaleceniami.
- Węże hydrauliczne wymieniać po 6 latach użytkowania.
- Bezpośrednio po pracach konserwacyjnych: wykonać wszystkie kroki dot. ponownego uruchomienia urządzenia, patrz strona 10.
- Nie czyścić urządzenia płynami palnymi.
- Przed przystąpieniem do prac przy agregacie hydraulicznym: Całkowicie opuścić nośnik ładunku.
- Przed pracami na pompie: Zabezpieczyć sprężynę powrotną.

4 Modyfikacja i zmiany

Zmiana konstrukcji i sposobu działania urządzenia

Wszystkie modyfikacje i zmiany w konstrukcji urządzenia bez autoryzacji producenta mogą prowadzić do ciężkich obrażeń i szkód materialnych. Wygasają wszelkie roszczenia.

Jeżeli mimo to zmiany mają zostać wprowadzone, należy uzyskać pisemną zgodę producenta, upoważnionego przedstawiciela lub jego zastępcy prawnego. Obejmuje to między innymi następujące działania:

- Zmiany wpływające na udźwig.
- Zmiany wpływające na stabilność.
- Zmiany wpływające na funkcje obsługi.
- Zmiany wpływające na widoczność.
- Uzupełnienie oprzyrządowania.

W żadnym wypadku nie zmieniać szybkości pracy urządzenia, nawet po uzyskaniu autoryzacji producenta.

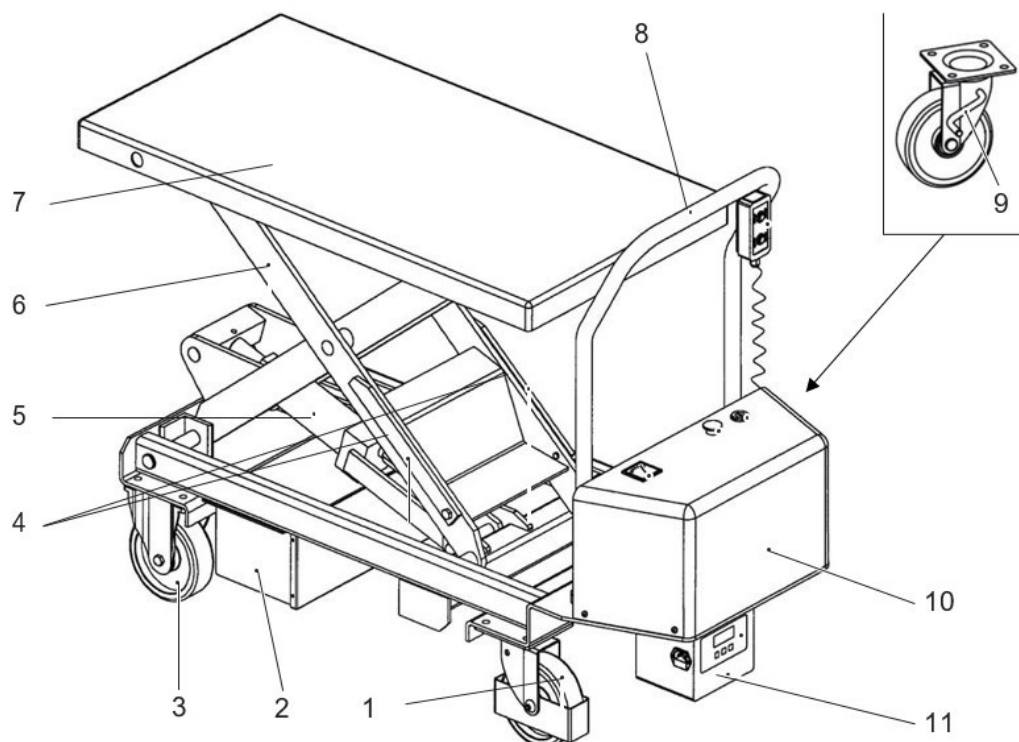
5 Ryzyko resztkowe

Stosowanie materiałów eksploatacyjnych

Nieostrożne obchodzenie się z materiałami eksploatacyjnymi może stanowić zagrożenie dla zdrowia, życia i środowiska.

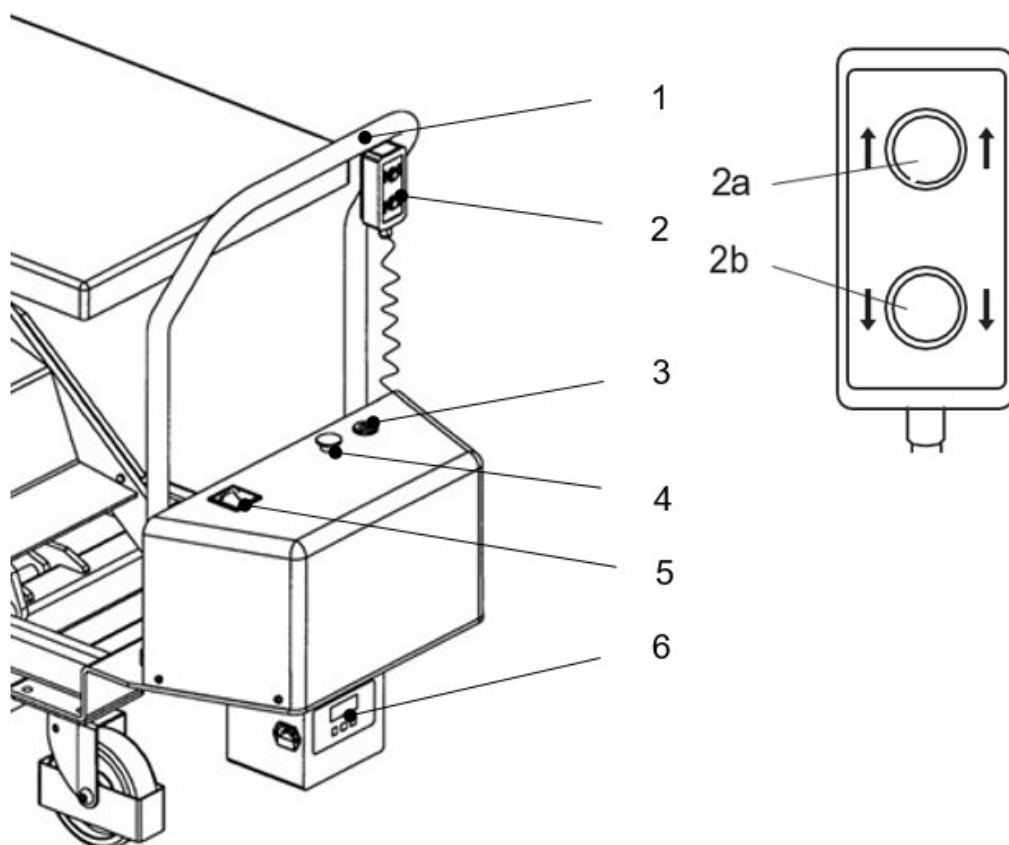
- Materiały eksploatacyjne należy stosować prawidłowo i zgodnie z zaleceniami producenta.
- Prace z materiałami eksploatacyjnymi może wykonywać tylko wykwalifikowany personel.

C Budowa i działanie



Poz.	Nazwa	Funkcja
1	Rolki skřętne	Kierowanie urządzeniem.
2	Skrzynia akumulatora	Przechowywanie akumulatora.
3	Rolki bieżne	Poruszanie urządzeniem do przodu i do tyłu.
4	Mechaniczne zabezpieczenie opuszczania	Zabezpieczenie stołu podnośnego przed niezamierzonym opuszczaniem.
5	Siłownik hydrauliczny	Podnoszenie i opuszczanie nośnika ładunku.
6	Mechanizm podnoszenia	Podnoszenie i opuszczanie nośnika ładunku.
7	Platforma nośna ładunku	Podejmowanie ładunku.
8	Pałak do przesuwania	Kierowanie urządzeniem.
9	Hamulec postojowy przy prawej rolce bieżnej	Zablokowanie/zwalnianie hamulca rolek skřętnych.
10	Agregat hydrauliczny	Podnoszenie i opuszczanie nośnika ładunku.
11	Prostownik	Ładowanie akumulatora.

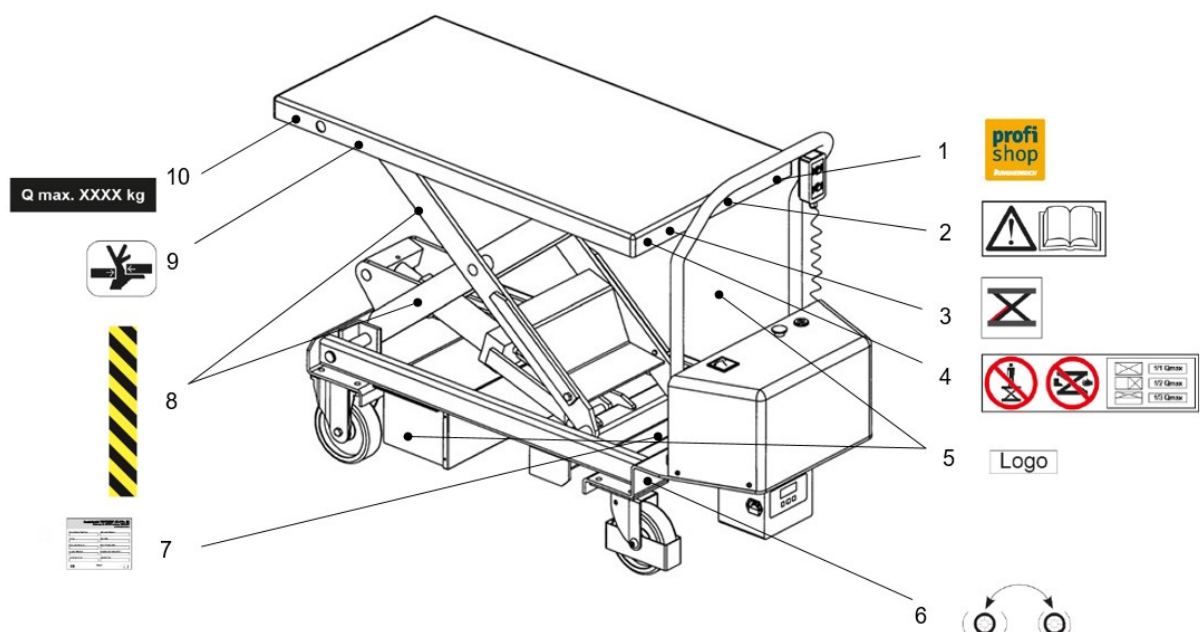
1 Elementy obsługi



Poz.	Nazwa	Funkcja
1	Pałak do przesuwania	Kierowanie urządzeniem.
2	Panel obsługi	Obsługa urządzenia.
2a	Przycisk podnoszenia	Podnoszenie ładunku.
2b	Przycisk opuszczania	Opuszczanie ładunku.
3	Przełącznik kluczykowy	Włączanie i wyłączanie prądu sterującego.
4	Wyłącznik awaryjny	Przerywanie obwodu elektrycznego.
5	Wskaźnik napięcia	Wyświetlanie aktualnego napięcia.
6	Wskaźnik naładowania	Wyświetla stan naładowania/ rozładowania akumulatora.

2 Oznakowanie i opis

2.1 Tabliczki ostrzegawcze i informacyjne



Poz.	Nazwa
1	Jungheinrich PROFISHOP
2	Przeczytać instrukcję eksploatacji
3	Ostrzeżenie przed pracami konserwacyjnymi
4	• Nie stawać na nośniku ładunku • Nie wkładać nóg ani rąk pod nośnik ładunku • Wykres obciążeń / rozkład ładunku
5	Logo
6	Działanie hamulców
7	Tabliczka znamionowa
8	Oznakowanie nożyc: żółto / czarne
9	Niebezpieczeństwo przygniecenia
10	Q _{maks.} XXXX kg

2.2 Tabliczka znamionowa

Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG
 Haferweg 24, 22769 Hamburg, GERMANY
 Hersteller / Manufacturer

15 Produktbezeichnung / Product Type

14 Typ / Type

13 Seriennummer / Serial Number

12 Nenntragfähigkeit / Rated Capacity

11 Batteriekapazität in V/Ah / Battery Capacity in V/Ah

10 Max. Betriebsdruck / Max. Op. Pressure

9 Hubmotorleistung / Nominal Power

2 Artikelnummer / Item Number

3 Option / Option

4 Baujahr / Year of Manufacture

5 Lastschwerpunkt / Load Center

6 Leergewicht / Weight

7 Schutzklasse / IP-Code

8 Batteriegewicht / Battery Weight

CE UK CA Made in

Rys. 1: Tabliczka znamionowa (schemat)

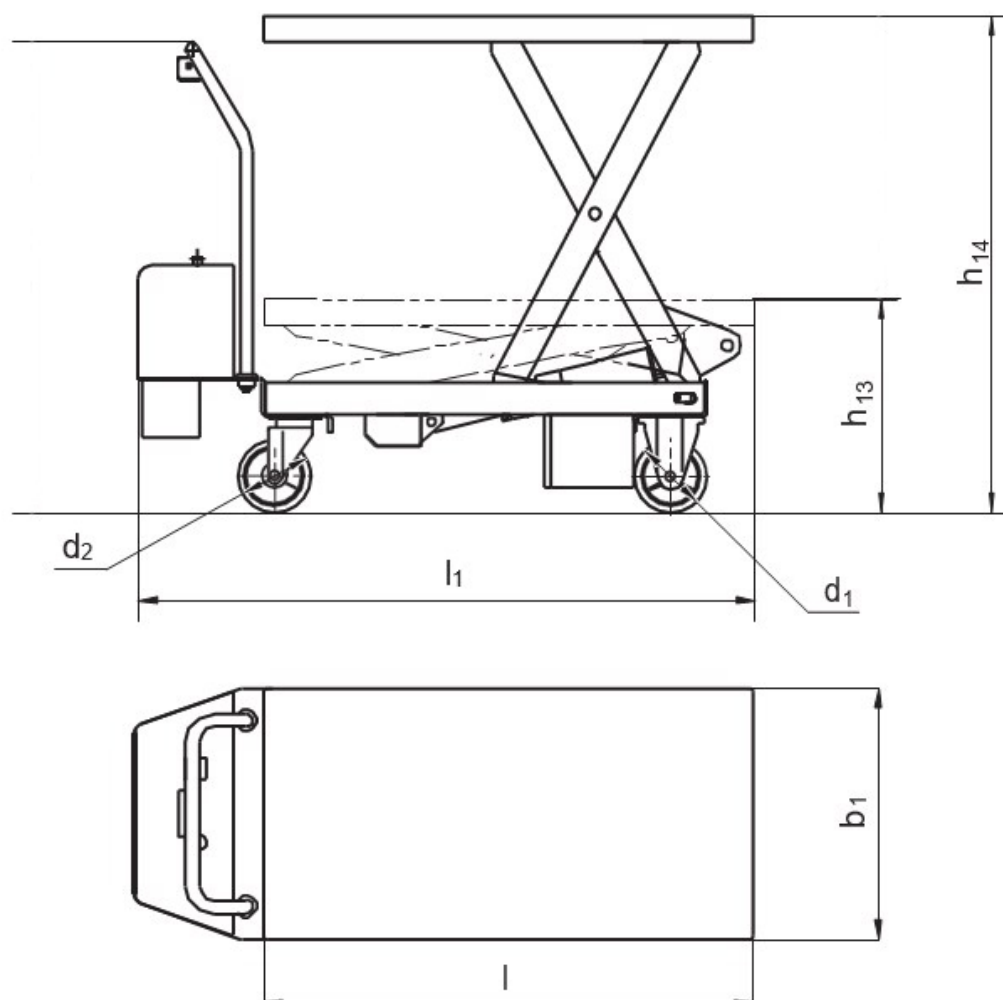
Poz.	Informacja
1	Nazwa i adres producenta
2	Numer produktu
3	Opcja
4	Rok produkcji
5	Środek ciężkości ładunku
6	Masa własna
7	Stopień ochrony
8	Masa akumulatora
9	Moc silnika podnoszenia
10	Maks. ciśnienie robocze
11	Pojemność akumulatora w V/Ah
12	Udźwig znamionowy
13	Numer seryjny
14	Typ
15	Nazwa produktu



W przypadku pytań dotyczących wózka widłowego lub przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podawać numer seryjny.

D Dane techniczne

1 Wymiary



Rys. 2: Wymiary urządzenia (schemat)

2 Parametry

Nazwa	Poz.	Wartość		Jednos tka
Oznakowanie				
Oznaczenie typu producenta	–	LTT 0.35	LTT 0.5	–
Udźwig (Q)	–	350	500	kg
Wysokości podnoszenia	–	370–1300	440–1025	mm
Napięcie robocze	–	24	24	V
Akumulator	–	2 × 12 (15 Ah)	2 × 12 (24 Ah)	V
Moc silnika podnoszenia	–	0,8	0,8	kW
Wymiary podstawowe				
Długość platformy nośnej ładunku	l	910	1010	mm
Długość całkowita	l ₁	1140	1200	mm
Wysokość w stanie opuszczonym	h ₁₃	370	440	mm
Wysokość całkowita	h ₁₄	1300	1025	mm
Szerokość całkowita	b ₁	500	520	mm
Średnica rolek bieżnych	d ₁	125	150	mm
Średnica kół skrętnych	d ₂	150	175	mm
Masa (bez akumulatora)	–	142	157	kg

Prawidłowe warunki otoczenia

Warunki	Wartość
Obszar zastosowania	Do zastosowań w pomieszczeniach
Dopuszczalna temperatura otoczenia	od +5°C do +40°C
Minimalne natężenie światła	50

E Pierwsze uruchomienie i transport

1 Pierwsze uruchomienie

➔ W niniejszym dokumencie opisano różne modele urządzenia. Przed uruchomieniem należy upewnić się, o który z opisanych modeli chodzi.

Przygotowanie do uruchomienia

- Skontrolować tabliczki ostrzegawcze i informacyjne pod kątem kompletności i integralności. Uszkodzone lub brakujące tabliczki należy wymienić.
- Skontrolować wszystkie dostarczone elementy pod kątem uszkodzeń transportowych.
- Zamontować pałąk do przesuwania i pedał do obsługi.
 - Pałąk do przesuwania i pedał do obsługi włożyć do otworów w ramie i przykręcić kluczem imbusowym.
- Skontrolować działanie elementów obsługi, rolek, osi kół i osi podnośnika nożycowego.
- Uszkodzenia transportowe i brakujące elementy niezwłocznie zgłosić u przewoźnika.
- W razie potrzeby przekręcić wyłącznik awaryjny zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nieco wyskoczy.

2 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niedostatecznie zabezpieczony ładunek!

Szkody materialne i obrażenia ciała przez spadający ładunek.

- ▶ Stosować tylko dźwigi i sprzęt do podnoszenia o wystarczającym udźwigu.
- ▶ Sprzęt do podnoszenia podczepiać tylko w przeznaczonych do tego celu punktach podwieszania.
- ▶ Należy upewnić się, że w obszarze pod zawieszonym ładunkiem nie znajdują się ludzie.
- ▶ Podczas transportu dźwigowego należy usunąć ludzi ze strefy zagrożenia.

Podwieszanie urządzenia

- Usunąć ładunki z nośnika ładunku.
- Całkowicie opuścić nośnik ładunku i zabezpieczyć za pomocą pasów mocujących.
- Podwiesić podnośnik w przewidzianych do tego celu punktach podwieszenia i zabezpieczyć.

Urządzenie jest podwieszone i gotowe do transportu.

F Eksploatacja

PRZESTROGA!

Zderzenie z osobami stojącymi w pobliżu!

Uszkodzenia ciała.

- ▶ Przed poruszeniem urządzenia, podniesieniem lub opuszczeniem ładunku: usunąć osoby ze strefy zagrożenia.
 - ▶ W przypadku potencjalnego zagrożenia dla osób należy odpowiednio wcześniej podać sygnał ostrzegawczy.
 - ▶ Jeśli zagrożone osoby nie opuszczą strefy zagrożenia: natychmiast zatrzymać urządzenie.
-

1 Codziennie przed przystąpieniem do pracy kontrolować urządzenie

Regularna kontrola umożliwia wczesne wykrycie wad lub usterek urządzenia i ich usunięcie. Wydłuża to żywotność produktu i pozwala na bezpieczne użytkowanie.

Sprawdzanie urządzenia pod kątem uszkodzeń i braków przed uruchomieniem na początku zmiany

- Zdjąć ładunek i ustawić nośnik ładunku w dolnej pozycji.
- Skontrolować wizualnie każdy podzespół pod kątem odkształcenia lub pęknięć.
- Skontrolować mechanizm podnoszenia pod kątem prawidłowego działania i płynności ruchu. Zwrócić uwagę na nietypowe odgłosy i blokady.
- Sprawdzić, czy nośnik ładunku i wspornik nie są zużyte lub uszkodzone.
- Sprawdzić, czy nie występują nieszczelności w układzie hydraulicznym.
- Skontrolować rolki pod kątem prawidłowego działania i płynności ruchu.
- Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju hydraulicznego.
- Sprawdzić pionowe wydłużenie mechanizmu podnoszącego.
- Sprawdzić połączenia śrubowe i nakrętki pod kątem dokręcenia.
- Sprawdzić, czy tabliczki i ostrzeżenia są kompletne i czytelne.
- Uszkodzenia lub braki na urządzeniu lub na oprzyrządowaniu niezwłocznie zgłosić personelowi nadzorującemu.
- Wyłączyć z użytkowania urządzenia z uszkodzeniami lub brakami na elementach odpowiedzialnych za bezpieczeństwo i wykonać czynności obsługowe przed ponownym użyciem.

2 Unoszenie ładunku

⚠ OSTRZEŻENIE!

Upadek z dużej wysokości!

Złamania i urazy głowy wywołane upadkiem.

- ▶ Na nośniku ładunku nie przewozić ani nie podnosić ludzi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niedostatecznie zabezpieczony ładunek!

Szkody materialne i obrażenia ciała przez spadający ładunek.

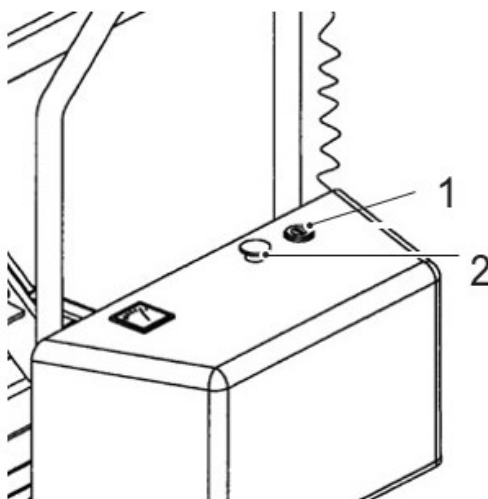
- ▶ Podnosić tylko dobrze zabezpieczony ładunek.
- ▶ Środek ciężkości ładunku ustawić na środku urządzenia.
- ▶ W przypadku niebezpieczeństwa przewrócenia lub wysypania się części ładunku: zastosować odpowiednie zabezpieczenia, np. kraty zabezpieczające ładunek.

NOTYFIKACJA

Przekroczenie dopuszczalnego udźwigu!

Uszkodzenie urządzenia przez zbyt ciężki ładunek.

- ▶ Przestrzegać udźwigu maksymalnego.

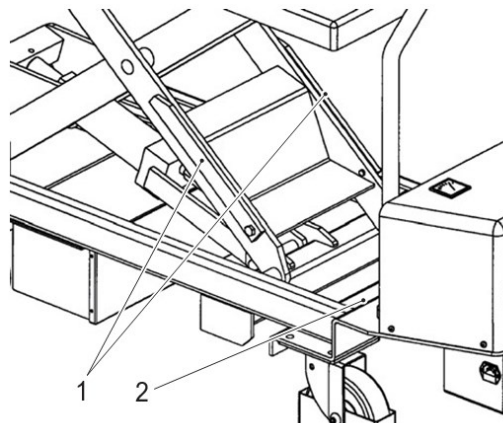


Unoszenie ładunku

Warunki

- Ładunek jest prawidłowo umieszczony na palecie i zabezpieczony przed przewróceniem.
- Urządzenie jest całkowicie opuszczone.
- Zaciągnąć hamulec postojowy na prawej rolce bieżnej.
- Włożyć kluczyk do stacyjki (1) i obrócić go zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk podnoszenia na panelu obsługi, aż osiągnięta zostanie żądana wysokość.

Ładunek jest uniesiony.



Zabezpieczenie urządzenia przed przypadkowym opuszczeniem

- Podnoszenie urządzenia.
- Opuścić w dół mechaniczną blokadę opuszczania (1).
- Opuścić urządzenie aż do oparcia mechanicznej blokady opuszczania obustronnie na ramie wsporczej (2).

Urządzenie jest zabezpieczone przed przypadkowym opuszczeniem.

3 Poruszanie ładunku

OSTRZEŻENIE!

Nierównomiernie rozłożony ładunek!

Uszkodzenia ciała i szkody materialne na skutek nagłego przewrócenia ładunku.

- ▶ Upewnić się, że ładunek jest w odpowiednim stanie.
- ▶ Transportować wyłącznie ładunki, które są bezpiecznie i starannie osadzone.
- ▶ Jeśli istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia lub upadku części ładunku, należy zastosować odpowiednie środki ochronne (np. krata zabezpieczająca ładunek).

PRZESTROGA!

Niezamierzone opuszczenie ładunku!

Uszkodzenia ciała na skutek zmiążdżenia.

- ▶ Przed przechyleniem dyszla upewnić się, że dźwignia sterująca znajduje się w pozycji neutralnej lub w pozycji „podnoszenie”.
- ▶ Nie trzymać części ciała pomiędzy nośnikiem ładunku a podłożem.

PRZESTROGA!

Niebezpieczny stan pracy!

Uszkodzenia ciała i szkody materialne na skutek usterek lub nieprzewidzianych awarii.

- ▶ W przypadku wystąpienia usterek lub nieprzewidzianych awarii natychmiast przerwać pracę.
- ▶ Wyłączyć urządzenie i zabezpieczyć przed ponownym uruchomieniem.
- ▶ Poinformować personel nadzorujący lub serwis producenta.

PRZESTROGA!

Znakomity dyszel!

Możliwe obrażenia ciała i szkody materialne z powodu wystającego dyszla w przypadku ciasnych zakrętów.

- ▶ Przy ciasnych zakrętach należy zwrócić szczególną uwagę na otoczenie.
- ▶ Zachować bezpieczną odległość względem innych osób i przedmiotów.

Poruszanie ładunku

Warunki

- Urządzenie jest całkowicie opuszczone.
- Zwolniony hamulec postojowy.
- Popchnąć lub pociągnąć pałąk do przesuwania, aby przesunąć urządzenie do przodu lub do tyłu.

Urządzenie będzie poruszało się w wybranym kierunku.



Jeśli widok jest zasłonięty przez ładunek, urządzenie musi zostać wyciągnięte. Jeżeli nie można przemieszczać urządzenia poprzez ciągnięcie, pchanie musi odbywać się pod nadzorem drugiej osoby.

4 Opuszczanie ładunku

⚠ PRZESTROGA!

Opuszczające się ciężkie ładunki!

Uszkodzenia ciała na skutek zmiążdżenia.

- ▶ Ładunek opuszczać powoli w sposób kontrolowany.
- ▶ Nie wkładać części ciała pomiędzy ładunek a podłoże.
- ▶ Nosić obuwie ochronne.

NOTYFIKACJA

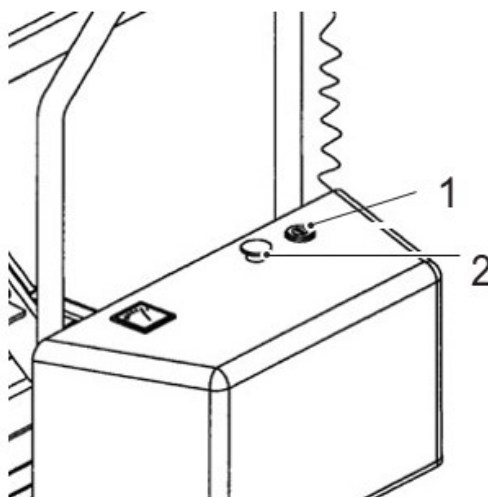
Podwyższone obciążenie uderowe!

Uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia przez za szybkie opuszczanie ładunku.

- ▶ Ładunek opuszczać powoli w sposób kontrolowany.



Jeśli urządzenie ma być poruszane po odstawieniu ładunku, należy zwrócić uwagę na wystarczającą ilość miejsca do manewrowania.



Opuszczanie ładunku

Warunki

- Urządzenie ustawione jest w żądanej pozycji.
- Mechaniczne zabezpieczenie opuszczania jest zwolnione.
- Zaciągnąć hamulec postojowy na prawej rolce bieżnej.
- W razie potrzeby przekręcić wyłącznik awaryjny (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nieco wyskoczy.
- Włożyć kluczyk do stacyjki (1) i obrócić go zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk opuszczania na panelu obsługi, aż osiągnięta zostanie żądana wysokość.

Ładunek jest opuszczony.

5 Wyhamowanie urządzenia

Powolne wyhamowanie urządzenia

- Nacisnąć pałąk do przesuwania w kierunku przeciwnym do kierunku toczenia aż do zatrzymania urządzenia.

Urządzenie jest całkowicie wyhamowane.

Szybkie wyhamowanie urządzenia (hamowanie awaryjne)

- Ustawić dźwignię sterującą w pozycji opuszczania.
- Opuścić ładunek.

Opuszczony ładunek wyhamuje urządzenie.

6 Nacisnąć wyłącznik awaryjny

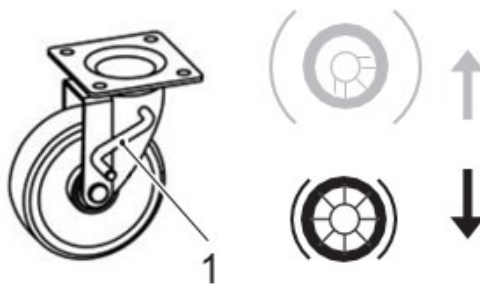
Wyłączanie urządzenia w sytuacji awaryjnej

- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
Zasilanie elektryczne jest odłączone.

Ponowne uruchomienie urządzenia po wyłączeniu awaryjnym

- Przekręcić wyłącznik awaryjny zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Zasilanie elektryczne jest podłączone.

7 Zaparkować urządzenie



Bezpieczne odstawianie urządzenia

- Odstawić urządzenie na płaskiej i równej powierzchni.
- Całkowicie opuścić urządzenie.
- Zaciągnąć hamulec postojowy (1) na prawej rolce bieżnej.
- Obrócić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć ze stacyjki

Urządzenie jest bezpiecznie zaparkowane.

G Konserwacja i utrzymanie w należytym stanie

1 Usuwanie usterek i błędów

- W przypadku wystąpienia usterki w urządzeniu: Przeprowadzić następujące czynności w celu usunięcia usterki.
- Jeśli wystąpią problemy z przeprowadzeniem czynności lub jeśli usterka nie została usunięta pomimo wykonania czynności: skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.

⚠ PRZESTROGA!

Niewłaściwa konserwacja!

Szkody materialne i obrażenia osób na skutek awarii ważnych elementów.

- ▶ Stosować tylko oryginalne części zamienne producenta.
 - ▶ Prace serwisowe i konserwacyjne należy zlecać tylko personelowi specjalnie przeszkolonemu do tego celu.
 - ▶ Przy wymianie rolek należy uważać, by nie doszło do pochylenia urządzenia (np. zawsze wymieniać równocześnie lewą i prawą stronę).
 - ▶ Przy naprawie oraz wymianie komponentów zwracać uwagę na wartości nastawcze specyficzne dla urządzenia.
-

Tabela usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Nośnik ładunku nie podnosi, mimo że pompa hydrauliczna działa poprawnie.	Ładunek jest zbyt ciężki.	Zmniejszyć ładunek.
	Dźwignia sterująca jest niepoprawnie ustawiona.	Ustawić dźwignię sterującą lub mechanikę dyszla drążka ciągnącego.
	Zawór opuszczania nie zamyka się lub korpus zaworu jest nieszczelny na skutek zabrudzenia.	Wyczyścić zawór opuszczania lub korbowód, a jeśli to konieczne – wymienić je.
	Zbyt niski poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku oleju hydraulicznego.	Opuścić nośnik ładunku i uzupełnić olej hydrauliczny.
	Lepkość oleju hydraulicznego jest zbyt wysoka.	Zastosować olej hydrauliczny o odpowiedniej lepkości.
	Zawór opuszczania nie współpracuje z dźwignią obsługi.	Wyregulować nakrętkę drążka ciągnącego.
Podniesiony nośnik ładunku opuszcza się automatycznie.	Kulki stalowe w zaworze zwrotnym nie są szczelne.	Wyczyścić otwór zaworu i wymienić stalowe kulki.
	Uszkodzone uszczelki.	Wymienić uszkodzone uszczelki.
	Nieszczelna jednostka hydrauliczna.	Sprawdzić jednostkę hydrauliczną i jeśli to konieczne wymienić.
	Zawór opuszczania nie zamyka się lub korpus zaworu jest nieszczelny na skutek zabrudzenia.	Ustawić, oczyścić lub wymienić zawór opuszczania.

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Nośnik ładunku nie opuszcza się.	W nowych urządzeniach uszczelki są bardzo ciasne, a siłownik suchy.	Wielokrotnie podnosić i opuszczać nowe urządzenie wraz z ładunkiem.
	Śruby oczkowe (sworznie) są wkręcone w ramę podstawy.	Usunąć śruby oczkowe (sworznie).
	Mechaniczna blokada opuszczania opuszczona w dół.	Podnieść obustronnie blokadę opuszczania.
	Długość trzpienia nie wystarcza, aby wycisnąć kulkę stalową z otworu zaworu.	Ustawić długość cięgła (lub drążka opuszczającego) tak, aby trzpień osiągnął prawidłową pozycję.
Podniesiony ładunek opuszcza się powoli lub wcale.	Temperatura otoczenia jest za niska, olej hydrauliczny zbyt ciągliwy.	Podwyższyć temperaturę otoczenia.
	Siłownik hydrauliczny jest uszkodzony lub odkształcony.	Wymienić lub naprawić elementy.
Pod nośnikiem ładunku lub wokół urządzenia wyciekł olej.	W układzie hydraulicznym jest za dużo oleju, zbiornik przelewa się.	Spuścić olej w sposób kontrolowany i skorygować poziom.
	Siłownik lub tłoczysko są nieszczelne.	Wymienić uszczelki lub siłownik, jeśli to konieczne.
		Sprawdzić połączenia i usunąć usterki.
Nie można naładować akumulatora.	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
Wskaźnik na ładowarce świeci się na czerwono.	Zamienić bieguny akumulatora +/-.	Prawidłowo podłączyć bieguny akumulatora.

2 Konserwacja

PRZESTROGA!

Niekontrolowany ruch urządzenia!

Uszkodzenia ciała i szkody materialne na skutek nagłego poruszenia się urządzenia.

- ▶ Jeśli urządzenie nie jest użytkowane lub przed pracami konserwacyjnymi należy bezpiecznie zaparkować.
 - ▶ Jeśli to możliwe: Wyłączyć urządzenie.
 - ▶ Jeśli to możliwe: Użyć hamulca postojowego.
-

PRZESTROGA!

Dezaktywowane urządzenia zabezpieczające!

Obrażenia i szkody materialne spowodowane dezaktywowanymi urządzeniami zabezpieczającymi.

- ▶ Nigdy nie dezaktywować urządzeń zabezpieczających (np. wyłącznika awaryjnego).
 - ▶ Naprawy może wykonywać wyłącznie personel specjalistyczny.
-

2.1 Częstotliwość konserwacji

Warunki

- Urządzenie eksploatowane jest w trybie jednozmianowym.
- Urządzenie eksploatowane jest w normalnych warunkach, patrz strona 8.
- Wykonywać konserwacje urządzenia zgodnie z podanymi interwałami.
- Przy podwyższonych wymaganiach eksploatacyjnych jak w warunkach dużego zapylenia, znacznych wahaniami temperatury lub w trybie wielozmianowym: częstotliwość należy odpowiednio zwiększyć.

Częstotliwość konserwacji	Konserwacja
Codziennie.	Przed przystąpieniem do pracy skontrolować urządzenie, patrz strona 21
Po każdym czyszczeniu i pracach konserwacyjnych.	– Nasmarować urządzenie w wyznaczonych miejscach, patrz strona 31. – Skontrolować układ hydrauliczny, odpowietrzyć i/lub uzupełnić olej.
Po pierwszych 100 roboczogodzinach.	– Dokręcić nakrętki kół i sworznie. – Sprawdzić, czy nie występują nieszczelności w układzie hydraulicznym. – Sprawdzić, czy zamontowane są pierścienie zabezpieczające, zawleczki zabezpieczające i zawleczki.
Co miesiąc.	– Nasmarować wszystkie łożyska i wały środkiem smarowym o dużej trwałości. – Usunąć zanieczyszczenia i ciała obce.
Co 3 miesiące.	Sprawdzić ustawienie zaworu spustowego.
Co 4000 godzin pracy, jednak nie rzadziej niż raz na 6 miesięcy.	– Sprawdzić olej hydrauliczny i wymienić, jeśli to konieczne (częściej, jeśli olej jest bardzo ciemny lub zanieczyszczony lub ulega koagulacji). – Sprawdzić wszystkie części urządzenia pod kątem zużycia i wymienić uszkodzone części.
Co roku lub po wystąpieniu sytuacji nietypowych.	Kontrola bezpieczeństwa po dłuższym okresie eksploatacji lub po wystąpieniu sytuacji nietypowych, patrz strona 34.

2.2 Materiały eksploatacyjne

Środki smarowe

Środki smarowe		Wartość	Jednostka
Olej hydrauliczny	Typ oleju	ISO VG 32	-
	Lepkość	32	cSt przy 40°C
	Ilość uzupełniona	2,5	litry
Uniwersalny środek smarny		DIN 51825 T1-K 2 K	-

2.3 Wskaźnik naładowania

Wskaźnik naładowania na agregacie hydraulicznym wskazuje stan naładowania akumulatora.

NOTYFIKACJA

Głębokie rozładowanie akumulatora!

Głębokie rozładowanie trwale uszkadza akumulator i skraca jego żywotność.

► Przerwać pracę i naładować akumulator, jeśli napięcie jest niższe niż 9,6 V.

► Akumulator należy ładować zawsze, gdy jest to możliwe, np. gdy urządzenie nie jest używane.

2.4 Ładowanie i wymiana akumulatora

⚠ PRZESTROGA!

Tworzenie się gazów wybuchowych!

Obrażenia spowodowane zapłonem gazów wybuchowych.

- ▶ Ładować akumulatory tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- ▶ Podczas ładowania należy trzymać z dala od akumulatora otwarty ogień, żar i gorące powierzchnie.

⚠ PRZESTROGA!

Odsłonięte styki elektryczne!

Obrażenia spowodowane porażeniem prądem.

- ▶ Nigdy nie dotykać obu styków elektrycznych jednocześnie.
- ▶ Nie usuwać izolacji ze styków elektrycznych na dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- ▶ Prace przy akumulatorach pojazdów należy zlecać tylko przeszkolonemu do tego celu personelowi specjalistycznemu.

NOTYFIKACJA

Nieprawidłowe napięcie sieciowe!

Uszkodzenia prostownika.

- ▶ Zwrócić uwagę na napięcie sieciowe.

NOTYFIKACJA

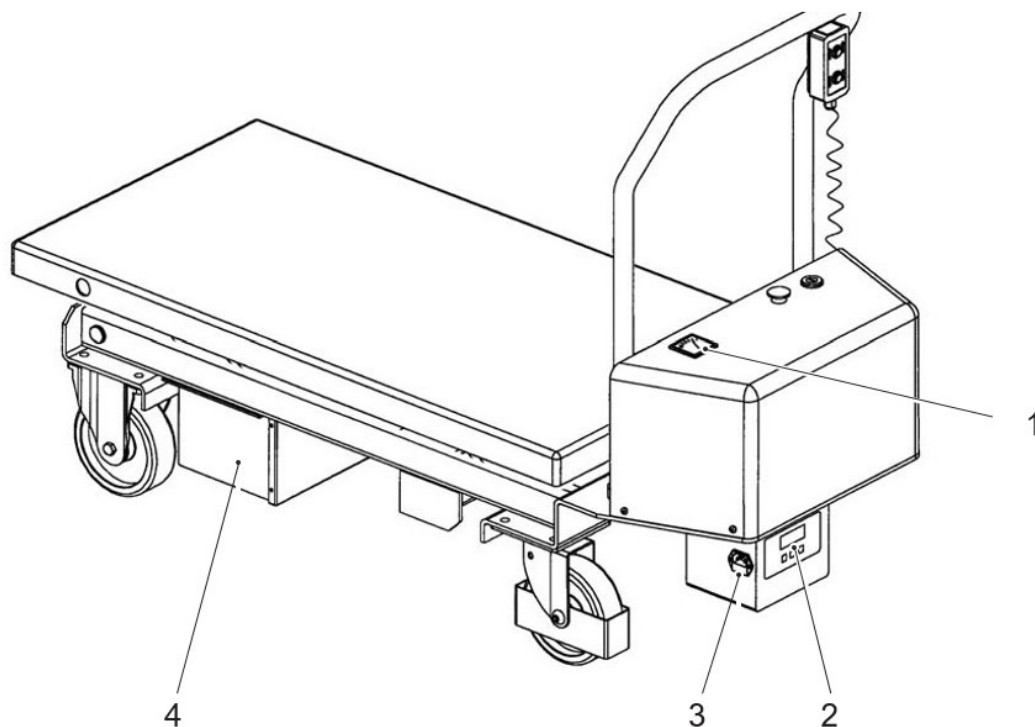
Nieprawidłowy proces ładowania

Skrócona żywotność akumulatora.

- ▶ Nie przerywać procesu ładowania.
- ▶ Unikać ładowania częściowego i ładowania wyrównawczego.

Ładowanie akumulatora przy użyciu wbudowanego prostownika

- ➞ Wbudowany prostownik jest przystosowany do użycia ze standardowym akumulatorem. W przypadku wymiany akumulatora przestrzegać specyfikacji elektrycznych.
- ➞ Najlepiej ładować akumulator, gdy urządzenie nie jest używane.



Warunki

- Napięcie sieciowe odpowiada napięciu wejściowemu zasilacza wewnętrznego.
- Urządzenie jest zabezpieczone i zaparkowane w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.
- Urządzenie jest wyłączone, patrz strona 26.
- Wskaźnik napięcia (1) pokazuje <9,6 V.

- Sprawdzić stan naładowania na wskaźniku naładowania (2).
- Podłączyć kabel do ładowania za pomocą odpowiedniej wtyczki do gniazdka (3) ładowarki.

➔ Kabel do ładowania akumulatora znajduje się przy pałku do przesuwania.

- Podłączyć drugi koniec kabla do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- *Symbol akumulatora na wskaźniku ładowania (2) miga, akumulator jest ładowany.*
- Kontynuować ładowanie, aż symbol akumulatora na wskaźniku naładowania (2) zostanie wyświetlony jako pełny.

Gdy akumulator jest w pełni naładowany, prostownik przełącza się na ładowanie podtrzymujące.

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora: Odłączyć kabel zasilający od sieci i wyjąć go z gniazda mocującego.

➔ Zintegrowana automatyczna ładowarka do akumulatorów może być zasilana napięciem 110 V lub 230 V. Proces ładowania wyłączany jest automatycznie, gdy akumulator jest naładowany w 80% lub gdy czas ładowania przekracza 12 godzin.

➔ Jeśli wskaźnik ładowania (2) świeci się na czerwono, sprawdzić kabel akumulatora, połączenia i obecność napięcia AC.

Wymiana akumulatora

- Zaparkować urządzenie w bezpieczny sposób i wyłączyć, patrz strona 26.
- Otworzyć skrzynię akumulatora (4).

- Zwolnić taśmę mocującą akumulator.
- Poluzować śruby biegunów i zdjąć z biegunów kable akumulatora.
- Kabel akumulatora odłożyć tak, aby przy wyjmowaniu akumulatora nie zaczepił się o urządzenie.
- Wyjąć stary akumulator.
- Włożyć nowy akumulator.

→ Podczas ponownego montażu zwrócić uwagę na biegunowość kabli akumulatora.
Czerwone połączenie kablowe: biegun +
Niebieskie połączenie kablowe: biegun -

- Umieścić kable akumulatora na zaciskach i dokręcić śruby zacisków. W razie potrzeby nasmarować zaciski smarem do biegunów.
- Zabezpieczyć akumulator taśmą mocującą.
- Sprawdzić, czy połączenia kablowe i złącza wtykowe nie mają widocznych uszkodzeń.
- Zamknąć skrzynię akumulatora (4).

3 Konserwacja

3.1 Kontrola bezpieczeństwa po dłuższym okresie eksploatacji lub po wystąpieniu sytuacji nietypowych

→ Przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa zgodnie z przepisami krajowymi. Mogą one odbiegać od kroków podanych poniżej.

Warunki

- Osoba kontrolująca jest wykwalifikowana do następującej kontroli.
- Osoba przeprowadzająca kontrolę jest bezstronna w stosunku do okoliczności eksploatacyjnych i ekonomicznych i ocenia urządzenie wyłącznie na podstawie jego bezpieczeństwa.
- Osoba przeprowadzająca kontrolę posiada wystarczającą wiedzę i doświadczenie, aby móc ocenić stan urządzenia zabezpieczającego i jego skuteczność zgodnie z zasadami techniki i zasadami testowania opisanego urządzenia.
- Skontrolować stan techniczny urządzenia pod względem bezpieczeństwa w razie wypadku.
- Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- Sporządzić pisemny protokół z kontroli i przechowywać go przez co najmniej 2 lata. Odpowiedzialność za protokół kontroli spoczywa na użytkowniku.
- Stwierdzone braki należy usunąć przed ponowną eksploatacją.
- Jeśli kontrola wypadła pozytywnie: Nakleić plaketkę kontrolną na urządzeniu.

H Unieruchomienie, przechowywanie i utylizacja

1 Wyłączenie z eksploatacji

1.1 Unieruchomienie urządzenia

- Dokładnie wyczyścić urządzenie.
- Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju hydraulicznego.
- Wszystkie elementy mechaniczne niepokryte farbą posmarować cienką warstwą oleju lub smaru.
- Przesmarować urządzenie.

1.2 Ponowne uruchomienie urządzenia po unieruchomieniu

- Dokładnie wyczyścić urządzenie.
- Nasmarować urządzenie.
- Sprawdzić, czy w oleju hydraulicznym nie ma wody kondensacyjnej i jeśli konieczne wymienić olej hydrauliczny.
- Uruchomić urządzenie.
- Natychmiast po uruchomieniu przeprowadzić kompleksową kontrolę działania.

2 Składowanie

2.1 Przechowywanie urządzenia

NOTYFIKACJA

Nieprawidłowe przechowywanie!

Szkody materialne.

- Przechowywać urządzenie wyłącznie w suchym i wolnym od mrozu środowisku.
- Podeprzeć urządzenie w taki sposób, aby roki mogły się obracać.

Przechowywanie urządzenia

Warunki

- Urządzenie będzie wyłączone z eksploatacji dłużej niż dwa miesiące (np. ze względów operacyjnych).
- Unieruchomienie zostało przygotowane zgodnie z opisem, patrz strona 35.
- Chronić urządzenie przed korozją lub kurzem, np. za pomocą plandeki.
- Jeśli urządzenie ma być unieruchomione przez okres dłuższy niż sześć miesięcy: Skontaktować się z działem obsługi producenta w celu podjęcia dalszych działań.

3 Usuwanie

3.1 Wyłączanie urządzenia z eksploatacji

- Przy wyłączaniu urządzenia z eksploatacji należy stosować się do przepisów obowiązujących w kraju użytkowania.

3.2 Utylizacja urządzenia

- Przy utylizacji urządzenia i materiałów eksploatacyjnych należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.